

Секция «Языкознание, лингвистика и межкультурная коммуникация»

**Язык и история мордвы-эрзи Теньгушевского района Республики Мордовия
(по материалам с. Кураево)**

Суслов Константин Андреевич

Студент (магистр)

Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва, Историко-социологический институт, Саранск, Россия

E-mail: suslov_konstantin_2002@vk.com

Современный Теньгушевский район Республики Мордовия, расположенный на северо-западе республики, является территорией расселения небольшой группы мордвы-эрзи, являющейся носителем самобытной культуры, отличающей её от других групп эрзи. В настоящее время они проживают в нескольких селах по нижнему течению реки Мокша: Баеве, Березняке, Вяжге, Дудникове, Коляеве, Кураеве, Малой Шокше, Мельсетьеве, Мокшанке, Нароватове, Сакаеве, Стандрове, Шелубее, Широмазове, Шокше, а также в нескольких населенных пунктах Торбеевского района Республики Мордовия: Дракине, Кажлодке, Майском, Федоровке, Якстере Теште.

Стоит отметить, что специальных исследований и литературы, посвященной данной группе достаточно мало. К ним относятся лишь упоминания в работах некоторых исследователей XIX-XX веков и касаются особенностей материальной культуры. С изучением языка интересующей нас группы связана диссертация А.В. Якушкина «Особенности морфологии дракинского диалекта мордвы-эрзи». В ней описаны диалектические особенности мордвы-эрзи сёл Дракино и Кажлодка Торбеевского района, предки которых обособились от основной группы в XVII в. Интересно, что несмотря на сохранение многих общих черт между теньгушевской и торбеевской группами, у последней в языке более ярко выражены мокшанизмы [4].

Язык данной группы сочетает в себе и мокшанские и эрзянские слова, корневые элементы которых во многих случаях одинаковы и различаются лишь по звуковому составу или значению.

Можно выделить следующие его особенности: Наличие общих слов с частичным отклонением фонетического порядка: эщемс (быть, находиться) вместо м. ащемс или э. аштемс, петькиямс(капать), вместо м. путнямс или э. петнямс. Наличие словарных расхождений между диалектом, мокшанским и эрзянским: (нет) – ат, аш, арась; (гром) – пирьгеме, атяма, пурьгине.

Сохранение архаических элементов, восходящих к общемордовскому источнику, а порой и к финно-угорскому языку основе. К примеру Ёв –название р. Мокши, представляет собой финно-угорское наследие, а основа яв- ев- встречается в ряде языков: саам. jokka, ср. фин. joke «река» эст. jogei, коми ю, удм. ю, юшур «река», венг. jo «река», «речка» [3].

Впервые об особенностях говоров эрзянского языка в советское время заговорил выдающийся мордовский ученый М.Е. Евсевьев [2]. Им была отмечена своеобразность языка закадомской эрзи, а также указан ряд его особенностей:

Начальное у перед мягкими согласными заменяется слогом ви. Например: визирь – топор (вм. узере, узерь, узирь), виряш – невестка (вм. уряш, уреш, реш), вилемс – быть (вм. улемс).

В начале слова э переходит в и или вовсе выпадает. Например: изимь – лавка вм. эземь; иске – гвоздь вм. эске; ий – лёд вм. эй; ля – не (отрицание) вм. иля; илявкс – по-другому вм. лиявкс; стя – так вм. истя; стяконь – просто вм. истяконь.

В начале слова добавляется и: иняка – кукла (вм. няка), истамс – шить (вм. стамс), ижелямс – жалеть (вм. жалямс). Дополним это тем, что к словам добавляются слоги пи-

и ки-: пичерь – волос (вм. черь), киштатол – свеча (вм. штатол), киштамс – мыть (вм. шамс).

В первом слоге и переходит в о или е: корга – шея (вм. кирьга); че – день (вм. чи); л переходит в н: нанга – поверхность в.м. ланго; н переходит в м: кумшка – середина в.м. куншка; у переходит в и: миськемс – стирать в.м. муськемс.

В первом слоге после к добавляется и: киснав – горох в.м. кснав, кишни – железо в.м. кшни, кишна – ремень в.м. кшна. Некоторые слова, не встречающиеся в языке других территориальных групп эрзи: адий – сила; экшей – колодец; лаптарь – мяч, тарвавтомс – убить, ям – каша, тикшам – щи. Как и в лукояновском говоре имеется иное произношение ряда слов: мее – что; пирьгеме – гром. А также габала – бумага, марш – лебеда, долга – перо, сыри – нить, шакш – кувшин.

Можно наблюдать как на месте литературных о и э в не-первых слогах образуются у и и(ы): куду – дом; кизы – лето; тели – зима, пили – ухо. и (е) переходит в ы: стырь – девушка в.м. стирь, кептырь – корзина в.м. кептерь.

Тут можно говорить об общности двух диалектов эрзянского их семантики. Например, у теньгушевской и лукояновской групп слово «нурдо» обозначает не только сани, но и воз, сохраняя наиболее архаичное значение [1].

Имеются в говоре целый ряд мокшанизмов, замещающих эрзянские слова: мизяра – сколько; мизярда – когда; мизярдаяк – когда-нибудь; мизараяк – сколько-нибудь; мизяркс – до каких пор; кутюв – ложка; тужа – желтый; уча – овца; човдава – утро; ищава – бабушка по матери и т.д.

Таким образом приведенные данные могут говорить о существовании в прошлом тесных связей теньгушевской группы мордвы-эрзи с арзамасской мордвой-эрзей и мордвой-мокшей Темниковского уезда.

Проведенное исследование показывает, что изучение диалектного состава мордовских языком имеет особое значение т.к. данные, добытые исследователями необходимы при решении вопросов грамматического строя мордовских языков, а также исследовании этнической истории мордовского народа. Изучение диалекта как предмета общего языкознания может послужить разработке теоретических и практических вопросов, возникающих при изучении истории и культуры мордовского народа.

Источники и литература

- 1) Ежова В. П. О некоторых этнографических особенностях в культуре мордовского населения Теньгушевского района Мордовской АССР // Вопросы этнической истории мордовского народа. – М., 1960. Вып. 1. – С. 210–226.
- 2) Феоктистов А. П. Мордовские языки и их диалекты // Вопросы этнической истории мордовского народа. – М., 1960. Вып. 1. – С. 63–82.
- 3) Цыганкин Д. В. Память, запечатленная в слове: Словарь географических названий Республики Мордовия / Д. В. Цыганкин. – Саранск : Тип. «Красный Октябрь», 2005. – 432 с.
- 4) Якушкин А. В. Особенности морфологии дракинского диалекта эрзя-мордовского языка / А. В. Якушкин. – Саранск : Мордов. кн. изд-во, 1959. – 59 с.